




Datum der Katastrophe :

Antrag auf finanzielle Beihilfe für private Haushalte infolge einer Naturkatastrophe

 Das vorliegende interaktive Formular erfordert mindestens die Version 8.1.3 des Adobe Acrobat® Reader®. Die aktuelle Version des Adobe Acrobat Reader für alle Betriebssysteme (Windows®, Mac usw.) kann kostenlos auf der Internetseite von [Adobe Systems Incorporated](http://www.adobe.com) heruntergeladen werden.

Ihre Rechte betreffend Ihre personenbezogenen Daten:

Ihre in diesem Formular erfassten personenbezogenen Informationen werden von der zuständigen Verwaltungsbehörde verarbeitet, um Ihren Antrag erfolgreich abzuschließen. Diese Informationen werden von der Behörde für den zur Verarbeitung erforderlichen Zeitraum gespeichert. Die Empfänger Ihrer Daten sind die im Rahmen der Verarbeitung Ihres Antrags zuständigen Verwaltungsbehörden. Um zu wissen, wer die Empfänger der Daten aus diesem Formular sind, wenden Sie sich bitte an die für Ihren Antrag zuständige Behörde. Gemäß der Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr haben Sie das Recht auf Zugang, Berichtigung und gegebenenfalls Löschung der Sie betreffenden Daten.

Sie haben auch das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Zudem können Sie sich der Verarbeitung Ihrer Daten widersetzen, sofern Sie berechtigte Gründe dafür haben und diese Verarbeitung nicht vorgeschrieben ist.

Wenn Sie diese Rechte wahrnehmen möchten und/oder wollen, dass Ihnen Ihre Informationen übermittelt werden, wenden Sie sich bitte an das **Ministerium für Familie, Integration und die Großregion**. Falls die Kontaktdaten der zuständigen Dienststelle nicht angegeben sind, können Sie sich per E-Mail (dateschutz@fm.etat.lu) an den Datenschutzbeauftragten des **Ministeriums für Familie, Integration und die Großregion** wenden.

Sie haben ebenfalls die Möglichkeit, eine Beschwerde bei der Nationalen Kommission für den Datenschutz einzureichen (Commission nationale pour la protection des données mit Sitz in 15, boulevard du Jazz, L-4370 Belvaux).

Modalitäten der finanziellen Beihilfe für private Haushalte infolge einer Naturkatastrophe

- 1) Die Initiative der **finanziellen Beihilfe für private Haushalte** ist eine Solidaritätsaktion infolge einer Naturkatastrophe. Dabei handelt es sich um eine **Beihilfe** zur Deckung der Kosten für unbedingt notwendige Reparaturen und den Erwerb von Grundbedarfsgütern im Zusammenhang mit dem **Hauptwohnsitz**.
- 2) Die **Höhe der Hilfe** richtet sich nach:
 - dem Umfang und der Art der Schäden;
 - der finanziellen Lage der betroffenen Haushalte;
 - der Anzahl der zum Haushalt zählenden Personen.
- 3) Bei der Schätzung der Schäden **werden nicht berücksichtigt**:
 - a) versicherte Schäden
 - b)
 - Kraftfahrzeuge, Fahrräder
 - Zweitwohnungen und/oder Vermietungen
 - Wohnwagen, Wohnmobile
 - zusätzliche Küchen- oder Badezimmereinrichtungen
 - Luxusgegenstände
 - Kunstgegenstände
 - Sport- und Freizeitgeräte
 - Bücher
 - Gartenhäuser, Glashäuser, Pflanzungen, Obstbäume
 - Saunen, Schwimmbäder, Solarien
 - Kellermobiliar
- 4) Belege, die sobald wie möglich vorzulegen sind :
 - Kopien der Lohn-, Gehalts- oder Rentenbelege von allen zum Haushalt zählenden Personen und/oder Kopie der **letzten** Steuerabrechnung;
 - Kopie des Bescheids der Versicherungsgesellschaft;
 - Für Hausgemeinschaften:
 - a) Kopie des Bescheids der Versicherungsgesellschaft der Hausgemeinschaft;
 - b) Kostenaufteilung innerhalb der Hausgemeinschaft und Informationen zu den Besitzanteilen.
 - gegebenenfalls: Belege über Unterhaltszahlungen.
- 5) Belege, die dem Antrag **fakultativ beigefügt werden können**:
 - Fotos der angegebenen Schäden;
 - Bezahlte Rechnungsbelege und/oder Kostenvoranschläge.
- 6) Bei Hausgemeinschaften muss jeder Geschädigte, der seinen Hauptwohnsitz dort hat, einzeln einen Antrag einreichen. Kollektive Anträge sind nicht zulässig.
- 7) Um Ihr Dossier zu vervollständigen, legen Sie bitte sobald wie möglich die unter Punkt 4 aufgezählten Unterlagen vor. Die Anträge müssen spätestens bis zum **31. Dezember 2021** beim Ministerium für Familie, Integration und die Großregion, Division Solidarität, L-2919 Luxembourg eingereicht werden. (E-Mail: secretariatsolidarite@fm.etat.lu, Tel.: 247 - 86523)



Datum der Katastrophe :

1. Datenerfassung

Antragsteller/in			
Name(n) :	<input type="text"/>		
Vorname(n) :	<input type="text"/>		
Vollständige Adresse :	<input type="text"/>		
Sozialversicherungsnummer :	<input type="text"/>		
Tel./GSM :	<input type="text"/>		
E-Mail :	<input type="text"/>		
Inhaber des Bankkontos :	<input type="text"/>		
Kontonummer IBAN :	<input type="text"/>		
Zusammensetzung des Haushaltes :			
Name, Vorname	Beziehung zum Antragsteller (Ehegatte/in, Kind, ...)	Beruf	Sozialversicherungsnummer
Nettoeinkommen (schriftliche Belege sind beizufügen) (Das Kindergeld wird nicht berücksichtigt)			
Antragsteller/in :	<input type="text"/>		
Partner/in :	<input type="text"/>		
Andere :	<input type="text"/>		

2. Schäden

(Gegebenenfalls eine Kopie des Antwortschreibens der Versicherung beilegen)

Ort des Schadens (Adresse) :	<input type="text"/>
Gemeinde :	<input type="text"/>



Datum der Katastrophe :

Art des Wohnsitzes :

Einfamilienhaus

Mehrfamilienhaus

andere :

Der/die Antragsteller/in ist :

Eigentümer/in

Miteigentümer/in

Mieter/in

andere :

Gegebenenfalls

Name und Adresse des/
der Eigentümers/in :

Name und Adresse des
Verwalters :

Beschreibung der Schäden :

(bitte angeben: die verschiedenen beschädigten Räumlichkeiten, das Mobiliar und die Haushaltsgeräte, welche repariert oder ersetzt werden müssen, sowie die Schätzung der Ausgaben)

Anzahl	Gegenstand	Schätzung der Ausgaben



Datum der Katastrophe :

Andere Bemerkungen :

4. Unterschrift

Die nachstehende Unterschrift bestätigt die Konformität der bereitgestellten Daten

Ich, der/die Unterzeichnende, erkläre, der/die Eigentümer/in des als beschädigt oder zerstört gemeldeten Mobiliars (und gegebenenfalls Gebäudes) zu sein. Ich bescheinige, dass die oben genannten Angaben aufrichtig und komplett sind.

Ich erlaube dem Ministerium für Familie, Integration und die Großregion:

- 1) meine Angaben zu überprüfen und insbesondere bei meiner Versicherungsgesellschaft zusätzliche Informationen und gegebenenfalls eine Kopie des Gutachtens der gemeldeten Schäden an zu fordern,
- 2) meine namentlichen Angaben auf einem informatischen Datenträger zu speichern,
- 3) die nötigen Daten weiterzugeben an Experten, falls technische Untersuchungen oder Gutachten gebraucht würden,
- 4) den Betrag der zugeteilten Hilfe anderen Ministerien oder öffentlichen Verwaltungen mitzuteilen.

Ort :

Unterschrift :

den :

Kontakt für den Versand des Formulars

Das vorliegende Formular, ausgefüllt und unterschrieben, ist an das
Ministerium für Familie, Integration und die Großregion
Division Solidarität
L-2919 Luxemburg
zu senden
E-Mail: secretariatsolidarite@fm.etat.lu
Tel.: 247 - 86523